

# Classical Greek Continuers

## General Instructions

- Reading time – 5 minutes
- Working time – 3 hours
- Write using black pen

## Total marks – 100

**Section I** Pages 2–6

### 35 marks

- Attempt Questions 1–3
- Allow about 1 hour for this section

**Section II** Pages 7–10

### 35 marks

- Attempt Questions 4–6
- Allow about 1 hour for this section

**Section III** Pages 12–15

### 30 marks

- Attempt Questions 7–8
- Allow about 1 hour for this section

## Section I — Prescribed Text – Plato, *Crito*

35 marks

Attempt Questions 1–3

Allow about 1 hour for this section

Answer each question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

### Question 1 (10 marks)

Translate BOTH extracts into ENGLISH.

- (a) ΣΩ. Καὶ γὰρ ἄν, ὦ Κρίτων, πλημμελὲς εἶη ἀγανακτεῖν  
τηλικούτων ὄντα εἰ δεῖ ἤδη τελευτᾶν. 4
- ΚΡ. Καὶ ἄλλοι, ὦ Σώκρατες, τηλικούτοι ἐν τοιαύταις  
συμφοραῖς ἀλίσκονται, ἀλλ' οὐδὲν αὐτοὺς ἐπιλύεται ἢ  
ἡλικία τὸ μὴ οὐχὶ ἀγανακτεῖν τῇ παρουσίᾳ τύχῃ.
- ΣΩ. Ἔστι ταῦτα. ἀλλὰ τί δὴ οὕτω πρῶ ἀφίξαι;
- ΚΡ. Ἀγγελίαν, ὦ Σώκρατες, φέρων χαλεπὴν, οὐ σοί, ὡς ἐμοὶ  
φαίνεται, ἀλλ' ἐμοὶ καὶ τοῖς σοῖς ἐπιτηδεύουσιν πᾶσιν καὶ  
χαλεπὴν καὶ βαρεῖαν, ἣν ἐγώ, ὡς ἐμοὶ δοκῶ, ἐν τοῖς  
βαρύτατ' ἂν ἐνέγκαιμι.

PLATO *Crito* 43b10–c8

- (b) ἀλλ' ἐκ μὲν τούτων τῶν τόπων ἀπαρεῖς, ἤξεις δὲ εἰς Θετταλίαν 6  
παρὰ τοὺς ξένους τοὺς Κρίτωνος; ἐκεῖ γὰρ δὴ πλείστη ἀταξία  
καὶ ἀκολασία, καὶ ἴσως ἂν ἡδέως σου ἀκούοιεν ὡς γελοῖως ἐκ  
τοῦ δεσμοτηρίου ἀπεδίδρασκες σκευὴν τέ τινα περιθέμενος,  
ἢ διφθέραν λαβὼν ἢ ἄλλα οἷα δὴ εἰώθασιν ἐνσκευάζεσθαι οἱ  
ἀποδιδράσκοντες, καὶ τὸ σχῆμα τὸ σαυτοῦ μεταλλάξας· ὅτι  
δὲ γέρον ἀνήρ, μικροῦ χρόνου τῷ βίῳ λοιποῦ ὄντος ὡς τὸ  
εἶκός, ἐτόλμησας οὕτω γλίσχρως ἐπιθυμεῖν ζῆν, νόμους τοὺς  
μεγίστους παραβάς, οὐδεὶς ὃς ἐρεῖ; ἴσως, ἂν μὴ τινα λυπῆς·  
εἰ δὲ μὴ, ἀκούση, ὦ Σώκρατες, πολλὰ καὶ ἀνάξια σαυτοῦ.  
ὑπερχόμενος δὴ βιώσῃ πάντας ἀνθρώπους καὶ δουλεύων —  
τί ποιῶν ἢ εὐωχούμενος ἐν Θετταλίᾳ, ὥσπερ ἐπὶ δεῖπνον  
ἀποδεδημηκῶς εἰς Θετταλίαν;

PLATO *Crito* 53d1–e6

**Question 2** (15 marks) Use a SEPARATE writing booklet.

Read the extracts, then answer the questions that follow. Use the extracts and your knowledge of the text in your answers.

- (a) ΣΩ. Φέρε δῆ, πῶς αὖ τὰ τοιαῦτα ἐλέγετο; γυμναζόμενος ἀνὴρ καὶ τοῦτο πράττων πότερον παντὸς ἀνδρὸς ἐπαίνῳ καὶ ψόγῳ καὶ δόξῃ τὸν νοῦν προσέχει, ἢ ἐνὸς μόνου ἐκείνου ὃς ἂν τυγχάνῃ ἰατρὸς ἢ παιδοτρίβης ὄν;
- ΚΡ. Ἐνὸς μόνου.
- ΣΩ. Οὐκοῦν φοβεῖσθαι χρὴ τοὺς ψόγους καὶ ἀσπάζεσθαι τοὺς ἐπαίνους τοὺς τοῦ ἐνὸς ἐκείνου ἀλλὰ μὴ τοὺς τῶν πολλῶν.
- ΚΡ. Δῆλα δῆ.
- ΣΩ. Ταύτη ἄρα αὐτῷ πρακτέον καὶ γυμναστέον καὶ ἐδεστέον γε καὶ ποτέον, ἢ ἂν τῷ ἐνὶ δοκῇ, τῷ ἐπιστάτῃ καὶ ἐπαῖοντι, μᾶλλον ἢ ἢ σύμπασι τοῖς ἄλλοις.
- ΚΡ. Ἔστι ταῦτα.
- ΣΩ. Εἶεν. ἀπειθήσας δὲ τῷ ἐνὶ καὶ ἀτιμάσας αὐτοῦ τὴν δόξαν καὶ τοὺς ἐπαίνους, τιμήσας δὲ τοὺς τῶν πολλῶν [λόγους] καὶ μηδὲν ἐπαῖόντων, ἄρα οὐδὲν κακὸν πείσεται;
- ΚΡ. Πῶς γὰρ οὐ;
- ΣΩ. Τί δ' ἔστι τὸ κακὸν τοῦτο, καὶ ποῖ τείνει, καὶ εἰς τί τῶν τοῦ ἀπειθοῦντος;
- ΚΡ. Δῆλον ὅτι εἰς τὸ σῶμα· τοῦτο γὰρ διόλλυσι.

PLATO *Crito* 47a12–c7

- (i) Explain the significance of Socrates' reference to γυμναζόμενος ἀνὴρ. **1**
- (ii) How does this extract advance Socrates' argument? **4**

**Question 2 continues on page 4**

Question 2 (continued)

- (b) ἡμῖν δ', ἐπειδὴ ὁ λόγος οὕτως αἰρεῖ, μὴ οὐδὲν ἄλλο σκεπτέον ἢ ἢ ὅπερ νυνδὴ ἐλέγομεν, πότερον δίκαια πράξομεν καὶ χρήματα τελούντες τούτοις τοῖς ἐμὲ ἐνθένδε ἐξάξουσιν καὶ χάριτας, καὶ αὐτοὶ ἐξάγοντές τε καὶ ἐξαγόμενοι, ἢ τῇ ἀληθείᾳ ἀδικήσομεν πάντα ταῦτα ποιούντες· κἂν φαινώμεθα ἄδικα αὐτὰ ἐργαζόμενοι, μὴ οὐ δέη ὑπολογίζεσθαι οὗτ' εἰ ἀποθνήσκειν δεῖ παραμένοντας καὶ ἡσυχίαν ἄγοντας, οὔτε ἄλλο ὅτιοῦν πάσχειν πρὸ τοῦ ἀδικεῖν.

ΚΡ. Καλῶς μὲν μοι δοκεῖς λέγειν, ὦ Σώκρατες, ὅρα δὲ τί δρῶμεν.

ΣΩ. Σκοπῶμεν, ὦ ἀγαθέ, κοινῇ, καὶ εἴ πη ἔχεις ἀντιλέγειν ἐμοῦ λέγοντος, ἀντίλεγε καὶ σοι πείσομαι· εἰ δὲ μή, παῦσαι ἤδη, ὦ μακάριε, πολλάκις μοι λέγων τὸν αὐτὸν λόγον, ὡς χρή ἐνθένδε ἀκόντων Ἀθηναίων ἐμὲ ἀπιέναι· ὡς ἐγὼ περὶ πολλοῦ ποιοῦμαι πείσας σε ταῦτα πράττειν, ἀλλὰ μὴ ἄκοντος.

PLATO *Crito* 48c6–e5

- (i) Briefly outline Socrates' reasoning in this extract. **2**
- (ii) What is the relationship between Crito and Socrates as portrayed in this extract? **3**

**Question 2 continues on page 5**

Question 2 (continued)

- (c) ἢ οὕτως εἶ σοφὸς ὥστε λέληθέν σε ὅτι μητρός τε καὶ πατρὸς καὶ τῶν ἄλλων προγόνων ἀπάντων τιμιώτερόν ἐστιν πατρίς καὶ σεμνότερον καὶ ἀγιώτερον καὶ ἐν μείζονι μοίρα καὶ παρὰ θεοῖς καὶ παρ' ἀνθρώποις τοῖς νοῦν ἔχουσι, καὶ σέβεσθαι δεῖ καὶ μᾶλλον ὑπεῖκειν καὶ θωπεύειν πατρίδα χαλεπαίνουσαν ἢ πατέρα, καὶ ἢ πείθειν ἢ ποιεῖν ἃ ἂν κελεύῃ, καὶ πάσχειν ἐάν τι προστάτη παθεῖν ἡσυχίαν ἄγοντα, ἐάντε τύπτεσθαι ἐάντε δεῖσθαι, ἐάντε εἰς πόλεμον ἄγη τρωθησόμενον ἢ ἀποθανούμενον, ποιητέον ταῦτα, καὶ τὸ δίκαιον οὕτως ἔχει, καὶ οὐχὶ ὑπεικτέον οὐδὲ ἀναχωρητέον οὐδὲ λειπτέον τὴν τάξιν, ἀλλὰ καὶ ἐν πολέμῳ καὶ ἐν δικαστηρίῳ καὶ πανταχοῦ ποιητέον ἃ ἂν κελεύῃ ἡ πόλις καὶ ἡ πατρίς, ἢ πείθειν αὐτὴν ἢ τὸ δίκαιον πέφυκε· βιάζεσθαι δὲ οὐχ ὅσιον οὔτε μητέρα οὔτε πατέρα, πολὺ δὲ τούτων ἔτι ἦττον τὴν πατρίδα;"

PLATO *Crito* 51a7–c3

Explain how the language used in this extract contributes to the persuasiveness of the argument.

5

**End of Question 2**

---

Your answer will be assessed on how well you:

- demonstrate knowledge and understanding of the text as a work of literature
  - present a logical and cohesive response to the question, supported by relevant examples
- 

**Question 3** (10 marks) Use a SEPARATE writing booklet.

Read the extract, then answer the question that follows.

ΣΩ. Ἄλλὰ τί ἡμῖν, ὦ μακάριε Κρίτων, οὕτω τῆς τῶν πολλῶν δόξης μέλει;

PLATO *Crito* 44c6–7

ΣΩ. Λέγω δὴ αὖ τὸ μετὰ τοῦτο, μᾶλλον δ' ἐρωτῶ· πότερον ἂ ἄν τις ὁμολογήσῃ τῶ δίκαια ὄντα ποιητέον ἢ ἐξαπατητέον;

ΚΡ. Ποιητέον.

ΣΩ. Ἐκ τούτων δὴ ἄθρει. ἀπιόντες ἐνθένδε ἡμεῖς μὴ πείσαντες τὴν πόλιν πότερον κακῶς τινὰς ποιοῦμεν, καὶ ταῦτα οὐς ἤκιστα δεῖ, ἢ οὐ; καὶ ἐμμένομεν οἷς ὁμολογήσαμεν δίκαιοις οὐσιν ἢ οὐ;

ΚΡ. Οὐκ ἔχω, ὦ Σώκρατες, ἀποκρίνασθαι πρὸς ὃ ἐρωτᾷς· οὐ γὰρ ἐννοῶ.

PLATO *Crito* 49e5–50a5

Explain the significance of these extracts for the structure of Socrates' argument in the *Crito*.

10

## Section II — Prescribed Text – Aristophanes, *Clouds*

35 marks

Attempt Questions 4–6

Allow about 1 hour for this section

Answer each question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

**Question 4** (10 marks) Use a SEPARATE writing booklet.

Translate BOTH extracts into ENGLISH.

(a) 4

φεῦ.

εἴθ' ὄφελ' ἢ προμνήστρι' ἀπολέσθαι κακῶς  
ἦτις με γῆμ' ἐπῆρε τὴν σὴν μητέρα.  
ἐμοὶ γὰρ ἦν ἄγροικος ἠδιστος βίος,  
εὐρωτιῶν, ἀκόρητος, εἰκῆ κείμενος,  
βρύων μελίτταις καὶ προβάτοις καὶ στεμφύλοις.  
ἔπειτ' ἔγλημα Μεγακλέους τοῦ Μεγακλέους  
ἀδελφιδῆν ἄγροικος ὦν ἐξ ἄστεως,  
σεμνήν, τρυφῶσαν, ἐγκεκοισυρωμένην.

45

ARISTOPHANES *Clouds* 41a–48

(b) 6

Χρ. καὶ ταῦτ' ἐθελήσεις ἀπομόσαι μοι τοὺς θεοὺς  
ἴν' ἂν κελεύσω ἰγώ σε;

Στ. τοὺς ποίους θεοὺς;

Χρ. τὸν Δία, τὸν Ἑρμῆν, τὸν Ποσειδῶ.

Στ. νῆ Δία,

κἂν προσκαταθείην γ', ὥστ' ὁμόσαι, τριώβολον. 1235

Χρ. ἀπόλοιο τοίνυν ἔνεκ' ἀναιδεΐας ἔτι.

Στ. ἀλσὶν διασηχθεὶς ὄναιτ' ἂν οὐτοσί.

Χρ. οἴμ' ὡς καταγελαῶς.

Στ. ἔξ χοῶς χωρήσεται.

Χρ. οὗτοι μὰ τὸν Δία τὸν μέγαν καὶ τοὺς θεοὺς  
ἐμοῦ καταπρόϊξει.

Στ. θαυμασίως ἦσθην θεοῖς, 1240

καὶ Ζεὺς γελοῖος ὁμνύμενος τοῖς εἰδόσιν.

Χρ. ἦ μὴν σὺ τούτων τῷ χρόνῳ δώσεις δίκην.

ἀλλ' εἴτ' ἀποδώσεις μοι τὰ χρήματ' εἴτε μή,  
ἀπόπεμψον ἀποκρινάμενος.

ARISTOPHANES *Clouds* 1232–1244

**Question 5** (15 marks) Use a SEPARATE writing booklet.

Read the extracts, then answer the questions that follow. Use the extracts and your knowledge of the text in your answers.

- (a) Σω. ἀπόκριναί νυν ἄττ' ἄν ἔρωμαι.  
Στ. λέγε νυν ταχέως ὅτι βούλει. 345
- Σω. ἤδη ποτ' ἀναβλέψας εἶδες νεφέλην κενταύρω ὁμοίαν  
ἢ παρδάλει ἢ λύκῳ ἢ ταύρῳ;  
Στ. νῆ Δί' ἔγωγ'. εἶτα τί τοῦτο;  
Σω. γίγνονται πάνθ' ὅτι βούλονται· κῶτ' ἦν μὲν ἴδωσι κομήτην  
ἄγριόν τινα τῶν λασίων τούτων, οἰόνπερ τὸν Ξενοφάντου,  
σκώπτουσαι τὴν μανίαν αὐτοῦ κενταύροις ἤκασαν αὐτάς. 350
- Στ. τί γὰρ ἦν ἄρπαγα τῶν δημοσίων κατίδωσι Σίμωνα, τί  
δρῶσιν;  
Σω. ἀποφαίνουσαι τὴν φύσιν αὐτοῦ λύκοι ἐξαίφνης ἐγένοντο.  
Στ. ταῦτ' ἄρα, ταῦτα Κλεώνυμον αὐταὶ τὸν ρίψασπιν χθῆς  
ἰδοῦσαι,  
ὅτι δειλότατον τοῦτον ἐώρων, ἔλαφοι διὰ τοῦτ' ἐγένοντο.  
Σω. καὶ νῦν γ' ὅτι Κλεισθένη εἶδον, ὀρῶς, διὰ τοῦτ' ἐγένοντο  
γυναῖκες. 355

ARISTOPHANES *Clouds* 345–355

- (i) What is Socrates explaining to Strepsiades? **2**
- (ii) Explain the reference to κενταύροις in line 350. **2**

**Question 5 continues on page 9**



Question 5 (continued)

- (b) ὦ σοφώτατοι θεαταί, δεῦρο τὸν νοῦν προσέχετε· 575  
ἠδικημέναι γὰρ ὑμῖν μεμφόμεσθ' ἐναντίον.  
πλεῖστα γὰρ θεῶν ἀπάντων ὠφελούσαις τὴν πόλιν  
δαιμόνων ἡμῖν μόναις οὐ θύετ' οὐδὲ σπένδετε,  
αἴτινες τηροῦμεν ὑμᾶς. ἦν γὰρ ἢ τις ἕξοδος  
μηδενὶ ξὺν νῶ, τότε ἢ βροντῶμεν ἢ ψακάζομεν. 580  
εἶτα τὸν θεοῖσιν ἐχθρὸν βυρσοδέψην Παφλαγόνα  
ἠνίχ' ἠρεῖσθε στρατηγόν, τὰς ὀφρῦς ξυνήγομεν  
κάποοῦμεν δεινά, βροντὴ δ' ἐρράγη δι' ἀστραπῆς.  
ἢ σελήνη δ' ἐξέλειπεν τὰς ὁδοὺς, ὁ δ' ἥλιος  
τὴν θρυαλλίδ' εἰς ἑαυτὸν εὐθέως ξυνελκύσας 585  
οὐ φανεῖν ἔφασκεν ὑμῖν εἰ στρατηγήσοι Κλέων.  
ἀλλ' ὅμως εἴλεσθε τοῦτον· φασὶ γὰρ δυσβουλίαν  
τῆδε τῇ πόλει προσεῖναι, ταῦτα μέντοι τοὺς θεοὺς,  
ἅττ' ἂν ὑμεῖς ἐξαμάρτητ', ἐπὶ τὸ βέλτιον τρέπειν.

ARISTOPHANES *Clouds* 575–589

Explain what this extract reveals about the function of the Chorus in this play. 6

- (c) ἰοῦ ἰοῦ.  
ὡς ἤδομαί σου πρῶτα τὴν χροιάν ιδῶν.  
νῦν μὲν γ' ἰδεῖν εἶ πρῶτον ἐξαρνητικὸς  
κάντιλογικός, καὶ τοῦτο τοῦπιχώριον  
ἀτεχνῶς ἐπανθεῖ, τὸ "τί λέγεις σύ;" καὶ δοκεῖν  
ἀδικοῦντ' ἀδικεῖσθαι, καὶ κακουργοῦντ', οἶδ' ὅτι. 1175  
ἐπὶ τοῦ προσώπου τ' ἐστὶν Ἀττικὸν βλέπος.  
νῦν οὖν ὅπως σώσεις μ', ἐπεὶ κἀπώλεσας.

ARISTOPHANES *Clouds* 1171a–1177

Explain how this extract provides grounds for the speaker's optimism. 5

**End of Question 5**

---

Your answer will be assessed on how well you:

- demonstrate knowledge and understanding of the text as a work of literature
  - present a logical and cohesive response to the question, supported by relevant examples
- 

**Question 6** (10 marks) Use a SEPARATE writing booklet.

Read the extracts, then answer the question that follows.

Στ. φέρε τίς γὰρ οὗτος οὐπὶ τῆς κρεμάθρας ἀνὴρ;  
Μα. αὐτός.  
Στ. τίς αὐτός;  
Μα. Σωκράτης.  
Στ. ὦ Σωκράτης.  
ἴθ' οὗτος ἀναβόησον αὐτόν μοι μέγα. 220  
Μα. αὐτὸς μὲν οὖν σὺ κάλεσον· οὐ γάρ μοι σχολή.  
Στ. ὦ Σώκρατες.  
ὦ Σωκρατίδιον.

ΣΩΚΡΑΤΗΣ

τί με καλεῖς, ὦ ἡμέμερε;  
ΣΤ. πρῶτον μὲν ὅτι δρᾶς, ἀντιβολῶ, κάτειπέ μοι.  
Σω. ἀεροβατῶ καὶ περιφρονῶ τὸν ἥλιον. 225

ARISTOPHANES *Clouds* 218–225

Σω. εὐφημεῖν χρὴ τὸν πρεσβύτην καὶ τῆς εὐχῆς ἐπακούειν.  
ὦ δέσποτ' ἄναξ, ἀμέτρητ' Ἀήρ, ὃς ἔχεις τὴν γῆν μετέωρον,  
λαμπρός τ' Αἰθήρ, σεμναί τε θεαὶ Νεφέλαι βροντησικέραυνοι, 265  
ἄρθητε, φάνητ', ὦ δέσποιναί, τῷ φροντιστῇ μετέωροι.

ARISTOPHANES *Clouds* 263–266

Σω. ἰδοὺ κρεμαί· ὡς ἠλίθιον ἐφθέγξατο  
καὶ τοῖσι χεῖλεσιν διερρυηκόσιν.  
πῶς ἂν μάθοι ποθ' οὗτος ἀπόφευξιν δίκης  
ἢ κλησιν ἢ χαύνωσιν ἀναπειστηρίαν; 875  
καίτοι ταλάντου τοῦτ' ἔμαθεν Ὑπέρβολος.

ARISTOPHANES *Clouds* 872–876

Using these extracts as a starting point, explain how Aristophanes draws humour from his presentation of Socrates in *Clouds*.

**10**

BLANK PAGE

**Please turn over**

### Section III — Unseen Texts

30 marks

Attempt Questions 7–8

Allow about 1 hour for this section

Answer each question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

Your translation will be assessed on how well you:

- demonstrate understanding of the text by translating into clear and fluent English
- demonstrate your understanding of the content and style of the author by selecting vocabulary appropriate to the context

**Question 7** (15 marks) Use a SEPARATE writing booklet.

Read the extract, then answer the questions that follow.

**Peisetaerus encounters a visitor who wants to settle in the birds' new city in the sky.**

*FATHER BEATER. Aha! Nothing's as much fun as flying! Yes, I'm bird-crazy, I'm on the wing, I want to live with you, I yearn for your laws.*

*PEISETAERUS. What laws do you mean? Birds have many laws.*

- ΠΑ. πάντων· μάλιστα δ' ὅτι καλὸν νομίζεται  
τὸν πατέρα τοῖς ὄρνεσιν ἄγγειν καὶ δάκνειν.
- ΠΕ. καὶ νῆ Δί' ἀνδρεῖόν γε πάνυ νομίζομεν,  
ὅς ἂν πεπλήγη τὸν πατέρα νεοττὸς ὄν. 1350
- ΠΑ. διὰ ταῦτα μέντοι δεῦρ' ἀνοικισθεὶς ἐγὼ  
ἄγγειν ἐπιθυμῶ τὸν πατέρα καὶ πάντ' ἔχειν.
- ΠΕ. ἀλλ' ἔστιν ἡμῖν τοῖσιν ὄρνεσιν νόμος  
παλαιὸς ἐν ταῖς τῶν πελαργῶν κύρβεσιν·  
ἐπὶν ὁ πατήρ ὁ πελαργὸς ἐκπετησίμους 1355  
πάντας ποιήσῃ τοὺς πελαργιδῆς τρέφων,  
δεῖ τοὺς νεοττοὺς τὸν πατέρα πάλιν τρέφειν.
- ΠΑ. ἀπέλαυσά τ' ἄρ' ἂν νῆ Δί' ἐλθὼν ἐνθαδί,  
εἴπερ γέ μοι καὶ τὸν πατέρα βοσκητέον.

ARISTOPHANES *Birds* 1347–1359

Translation "Peisetaerus encounters a visitor who wants to settle in the birds' new city in the sky." Extract (78w) from p.77 from chapter entitled 'Aristophanes Birds 1347-1359' from Aristophanes *The Birds* edited by W.W. Merry (1904). Reproduced by permission of Oxford University Press

**Question 7 continues on page 13**

Question 7 (continued)

ὄρνις, ὄρνιθος ὁ	bird
ἄγχω	strangle, throttle, choke
πλήττω	strike, beat
νεοττός ὁ	young bird, chick
ἀνοικίζομαι	migrate
πελαργός ὁ	stork
κύρβεις αἱ	tablets (on which laws were inscribed)
ἐπήν	= ἐπεὶ ἄν
ἐκπετήσιμος, -ον	ready to fly, fully fledged
πελαργιδεύς ὁ	young stork
ἀπολαύω	have a benefit, come off well

- (a) Why is τὸν πατέρα (line 1348) in the accusative case? **1**
- (b) What gender is ἀνδρεῖόν (line 1349)? **1**
- (c) Why is ποιήσῃ (line 1356) in the subjunctive mood? **1**
- (d) Translate the Greek extract into ENGLISH. **10**
- (e) Why do the visitor's expectations change? **2**

**End of Question 7**

**Question 8** (15 marks) Use a SEPARATE writing booklet.

Read the extract, then answer the questions that follow.

**Socrates and Euthyphro discuss the behaviour of wrongdoers when brought to trial.**

Awaiting copyright

- ΣΩ. Τί δέ; ἀνθρώπων, ὃ Εὐθύφρων, ἤδη τινὸς ἤκουσας ἀμφισβητοῦντος ὡς τὸν ἀδίκως ἀποκτείναντα ἢ ἄλλο ἀδίκως ποιοῦντα ὅτιοῦν οὐ δεῖ δίκην δίδοναι;
- ΕΥΘ. Οὐδὲν μὲν οὖν παύονται ταῦτα ἀμφισβητοῦντες καὶ ἄλλοθι καὶ ἐν τοῖς δικαστηρίοις; ἀδικοῦντες γὰρ 5  
πάμπολλα, πάντα ποιοῦσι καὶ λέγουσι φεύγοντες τὴν δίκην.
- ΣΩ. Ἦ καὶ ὁμολογοῦσιν, ὃ Εὐθύφρων, ἀδικεῖν, καὶ ὁμολογοῦντες ὅμως οὐ δεῖν φασὶ σφᾶς δίδοναι δίκην;
- ΕΥΘ. Οὐδαμῶς τοῦτό γε. 10
- ΣΩ. Οὐκ ἄρα πᾶν γε ποιοῦσι καὶ λέγουσι· τοῦτο γὰρ οἶμαι οὐ τολμῶσι λέγειν οὐδ' ἀμφισβητεῖν, ὡς οὐχὶ εἶπερ ἀδικοῦσί γε δοτέον δίκην, ἀλλ' οἶμαι οὐ φασιν ἀδικεῖν· ἦ γάρ;
- ΕΥΘ. Ἀληθῆ λέγεις. 15
- ΣΩ. Οὐκ ἄρα ἐκεῖνό γε ἀμφισβητοῦσιν, ὡς οὐ τὸν ἀδικοῦντα δεῖ δίδοναι δίκην, ἀλλ' ἐκεῖνο ἴσως ἀμφισβητοῦσιν, τὸ τίς ἐστὶν ὁ ἀδικῶν καὶ τί δρῶν καὶ πότε.
- ΕΥΘ. Ἀληθῆ λέγεις.

PLATO *Euthyphro* 8b7–d7

**Question 8 continues on page 15**

Question 8 (continued)

ἀμφισβητέω	dispute, argue
ἄλλοθι	elsewhere
πάμπολυς, -πόλλη, -πολυ	very much
σφᾶς	= ἑαυτούς

- (a) Why is τινὸς (line 1) in the genitive case? **1**
- (b) With which word does ὅτιοῦν (line 3) agree? **1**
- (c) Which ONE Greek word in the extract means the same as δεῖ διδόναι? **1**
- (d) Translate the Greek extract into ENGLISH. **10**
- (e) What features of Socrates' method of inquiry are illustrated in this extract? **2**

**End of paper**

BLANK PAGE